



Français

## le Cœur du Sujet

Merci d'avoir téléchargé « le Cœur du Sujet ». Veuillez vous assurer que vous avez tous les trois éléments de la ressource: le **guide pour le facilitateur**, les **modules**, et les **formulaires d'évaluation**. Nous espérons que cela vous sera vraiment utile dans votre mission, dans votre communauté plus large et dans votre église, et avec les familles, et les enfants.

Il-y-a eu des changements très positifs dans la vie, les attitudes et les pratiques des pasteurs, des leaders, et d'autres personnes qui ont suivi cette formation. Si vous rencontrez des problèmes ou des questions concernant comment mener cet atelier de formation, veuillez nous en informer, car nous cherchons toujours à améliorer nos ressources afin qu'elles soient toujours de la plus haute qualité pour vous. Nous aimerions également découvrir vos succès dans l'utilisation de cet outil pour que nous puissions continuer à créer des ressources de formation qui apportent de la transformation dans ce domaine.

S'il vous plaît remplissez le formulaire ci-dessous et contactez-nous. Veuillez envoyer votre formulaire rempli à « [info@stop-cwa.org](mailto:info@stop-cwa.org) ». Nous vous remercions sincèrement en avance.

Nous attendons avec impatience apprendre de vos succès, et serons peut-être en contact pour vous proposer d'autres ressources gratuites.

.....

## the Heart of the Matter

English

Thank you for accessing "the Heart of the Matter". Please make sure you have all three parts of the resource: the **Facilitator's Guide**, the **Modules**, and the **Evaluation Forms**. We hope it will be of great benefit to you in your mission, in your community and church, and with families and children.

There have been some very positive changes in the lives, attitudes and practice of pastors, leaders and others who have followed this training. If you encounter any problems or questions with using this workshop training, please do let us know, as we seek to improve and enhance our resources to ensure they are always of the highest quality for you. We would also love to discover what successes you have in using this material so that we can continue to create training resources which bring transformation in this area.

Please do fill in the form overleaf and get in touch with us. Please email your completed form to « [info@stop-cwa.org](mailto:info@stop-cwa.org) ». Thank you in advance.

We look forward to learning of your successes, and may be in touch to offer further free resources for your use.

## Formulaire d'accès en ligne / Online access form...



Veillez fournir les détails suivants / Kindly provide the following details...

<ul style="list-style-type: none"><li>• votre nom</li><li>• your name</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• votre localité</li><li>• your location</li></ul>	

- Comment utilisez-vous cette ressource? *...par exemple, animer un atelier local, enseigner à l'église, conseiller les familles, aider votre propre travail avec les enfants.*
- How are you using this resource? *...for example, to run a local workshop, to teach in church, to counsel families, to help your own work with children.*

--

- Avec qui partagez-vous cette formation? *...par exemple, avec d'autres pasteurs, leaders communautaires, membres d'église, parents.*
- With whom are you sharing this learning? *...for example, other pastors, community leaders, church members, parents.*

--

- Quels changements ont eu lieu suite à l'utilisation de cet outil de formation?  
*...immédiatement, après un mois, après six mois, etc.*
- What changes have happened as a result of using this training material?  
*...immediately, after one month, after six months, etc.*

--

- Avez-vous rencontré des difficultés en utilisant cette ressource? Si oui, lesquelles?
- Have you found any difficulty in using this resource? If so, what?

- Y a-t-il d'autres thèmes que vous voudriez que nous abordions? Si oui, lesquels?
- Are there other topics you would like us to cover? If so, what?

Veillez envoyer votre formulaire rempli à « [info@stop-cwa.org](mailto:info@stop-cwa.org) ». Nous vous remercions en avance.

Please email your completed form to « [info@stop-cwa.org](mailto:info@stop-cwa.org) ». Thank you.

**Permission de vous contacter / Permission to contact you...**

- Souhaitez-vous que SCWA vous contacte à propos de cette ressource et d'autres?  
**OUI** ou **NON** — indiquez S.V.P. — si oui, veuillez fournir votre adresse email:
- Would you like SCWA to contact you about this resource and others?  
**YES** or **NO** — please indicate — if yes, please supply your email address:

- votre adresse email
- your email address

Notez: nous ne donnerons jamais vos coordonnées à aucune autre organisation.

Note: we never give your contact details to any other organisation.

.....

**une initiative de la Coalition SCWA**

**an initiative of the SCWA Coalition**

[info@stop-cwa.org](mailto:info@stop-cwa.org)

